



Obec Rovinka

Z Á V E R E Č N Ý Ú Č E T

za rok 2010

Predkladá: JUDr. Milan Bombala, starosta obce

Máj 2011

**Vypracovali: p. Friebertová
p. Fekete**

V súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov predkladám údaje o rozpočtovom hospodárení obce súhrne spracovaných do záverečného účtu obce.

Záverečný účet obce podľa § 16 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy obsahuje:

- a) údaje o tvorbe príjmov a čerpaní výdavkov v súlade s rozpočtovou klasifikáciou,
- b) výsledok hospodárenia za rok 2010,
- c) bilanciu aktív a pasív,
- d) prehľad o stave a vývoji dlhu,
- e) hodnotenie plnenia programov obce.

Údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti a prehľad o poskytnutých zárukách podľa jednotlivých príjemcov návrh záverečného účtu obce neobsahuje, pretože obec navykonáva podnikateľskú činnosť a neposkytla žiadne záruky v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

A. ROZPOČTOVÉ HOSPODÁRENIE

Obec počas celého roka 2010 hospodárila v režime rozpočtového provizória. Podľa § 11 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov obec v takomto prípade hospodári podľa rozpočtu obce predchádzajúceho roka, pričom výdavky realizované počas rozpočtového provizória nesmú v každom mesiaci rozpočtového roka prekročiť 1/12 celkových výdavkov rozpočtu obce z minulého roka. Výnimku tvoria výdavky uskutočnené počas rozpočtového provizória, ktoré sa uhrádzajú v súlade s termínmi splácania dohodnutými v predchádzajúcom rozpočtovom roku a výdavky uskutočnené počas rozpočtového provizória na povinnú úhradu podľa osobitných predpisov.

V rozpočte obce na rok 2009 boli celkové výdavky schválené vo výške **841 825** eur., z toho 1/12 je **70 152** eur.

Prehľad o čerpaní celkových výdavkov v jednotlivých mesiacoch roka 2010

mesiac	január	február	marec	apríl	máj	jún
Bežný rozpočet	23 000	55 472	61 319	54 055	56 830	52 318
Kapitálový rozpočet	1 315	12 669	1 414	0	36 455	39 833
Finančné operácie	2 527	2 945	2 554	2 352	3 084	2 436
Spolu	26 842	71 086	65 287	56 407	96 369	94 587
mesiac	júl	august	september	október	november	december
Bežný rozpočet	48 676	46 159	55 289	49 243	53 290	60 379
Kapitálový rozpočet	0	0	0	0	11 255	0
Finančné operácie	2 451	0	0	0	0	0
spolu	51 127	46 159	55 289	49 243	64 545	60 379

Z prehľadu je vidieť, že v niektorých mesiacoch bolo čerpanie celkových výdavkov vyššie ako 1/12 celkových výdavkov z rozpočtu na rok 2009. Vo februári to bolo spôsobené tým, že na základe splátkového kalendára sa firme Strabag (výstavba cyklochodníka) uhradilo 2 469 eur., na základe zmluvy o dielo sa firme Scanska (výstavba viacúčelového ihriska) poskytla záloha v sume 10 000 eur. a splátky istiny

úveru a úroku z úveru boli vo výške 4 643 eur. Po odpočítaní týchto súm (17 112 eur.) bolo čerpanie celkových výdavkov vo februári v súlade s pravidlami rozpočtového provizória. Vyššie čerpanie celkových výdavkov v marci oproti 1/12 bolo tiež spôsobené úhradou splátok dohodnutých v predchádzajúcom roku, a to splátky istiny úveru a úroku z úveru 4 083 eur., splátka firme DAVAC za dodanie zariadenia do Školskej jedálne, ktoré bolo realizované v roku 2009, vo výške 1 415 eur., ako aj výdavkami na povinné úhrady (odvody do poisťovní). V mesiacoch máj a jún bolo vyššie čerpanie celkových výdavkov v porovnaní s 1/12 spôsobené platbami za výstavbu viacúčelového ihriska (36 455 eur.) a splátkami istiny a úrokov úveru (4 075 eur.).

I. Tvorba príjmov

Tvorba príjmov (údaje v eur.)

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Bežné príjmy	638 162	680 005	703 584
- vlastné zdroje	630 002	665 236	665 236
- cudzie zdroje	8 160	14 769	38 348
Kapitálové príjmy	65 167	16 988	68 438
-vlastné zdroje	3 644	0	56 430
-cudzie zdroje	61 523	16 988	12 008

1. Bežné príjmy

Objem bežných príjmov bol v porovnaní so skutočnosťou v r. 2009 nižší o 41 843 eur., čo bolo spôsobené najmä výpadkom nepravidelných bežných príjmov (vratky, náhrady z poistného plnenia) vo výške 26 139 eur., ako aj nižšími príjmami z bežných grantov a transferov zo ŠR alebo od právnických osôb (11 100 eur.).

Tvorba bežných príjmov (v eur.)

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Daňové príjmy	540 308	544 912	581 558
Nedaňové príjmy	94 200	120 339	117 230
Tuzemské bežné granty a transfery	3 654	14 754	4 796

1.1. Daňové príjmy

Aj keď výnos dane z príjmov FO bol v porovnaní s minulým rokom nižší o 41 356 eur., vyššie príjmy z dane z nehnuteľností (10 026 eur.), ako aj z miestnych daní (26 726 eur.) v r. 2010 oproti roku 2009, vykompenzovali tento výpadok.

1.1. Tvorba daňových príjmov

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Výnos dane	289 764	331 120	361 814
Dane z nehnuteľností	150 488	140 462	149 373
Daň za tovary a	100 056	73 330	70 371

služby			
--------	--	--	--

1.1.1 Prehľad o výbere dane z nehnuteľností

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Daň z pozemkov	67 998	63 561	66 388
Daň zo stavieb	80 548	74 736	81 325
Daň z bytov	1 942	2 165	1 660

K 31.12.2010 obec evidovala nezaplatené dane z nehnuteľností v sume 9 175 eur.

1.1.2. Prehľad o výbere daní za tovary a služby

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Daň za psa	4 866	2 255	2 324
Daň za ubytovanie	4 438	3 696	4 979
Daň za užívanie verejného priestranstva	11 482	7 852	9 958
Daň za komunálny odpad	79 270	59 527	53 110

K 31.12.2010 obec evidovala nedoplatky na miestnom poplatku za komunálny odpad a drobný stavebný odpad vo výške 25 749 eur.

1.2. Nedaňové príjmy

Nedaňové príjmy tvoria príjmy z prenájmu majetku obce, príjmy z administratívnych poplatkov (správne poplatky) a iné nedaňové príjmy.

1.2. Tvorba nedaňových príjmov

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Príjmy z prenájmu	49 308	54 489	59 749
Ostatné nedaňové príjmy	41 515	41 780	48 629
Iné nedaňové príjmy	3 317	23 929	8 686
Úroky z vkladov	60	141	166

1.2.1 Príjmy z prenájmu

Nižší príjem v tejto položke v porovnaní so skutočnosťou v r. 2009 bol spôsobený tým, že firma JOOND, s.r.o. neuhradila v r. 2010 štyri faktúry za prenájom priestorov, čím sa znížili príjmy o 7 616 eur.

1.2.2. Ostatné nedaňové príjmy

V roku 2010 sa vybralo 41 515 eur. ostatných nedaňových príjmov, čo bolo v porovnaní s minulým rokom menej o 265 eur. .

1.2.2. Tvorba ostatných nedaňových príjmov

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Ostatné poplatky	25 251	32 208	33 194
Pokuty	20	498	498
Poplatky za predaj výrobkov a služieb	10 687	3 062	6 639
Poplatky za MŠ a ŠKD	5 557	7 012	8 298

Z jednotlivých podpoložiek ostatných nedaňových príjmov sa za r. 2010 oproti r. 2009 dosiahli nižšie príjmy v podpoložke „Ostatné poplatky“, a to v sume 6 957 eur., čo bolo spôsobené najmä nižším výberom správnych poplatkov za stavebné konanie.

1.2.3. Iné nedaňové príjmy

V tejto položke sú zahrnuté nepravidelné príjmy, ktoré tvoria príjmy od poisťovní za preplatenie škôd na obecnom majetku, rôzne vratky, príjmy z dobropisov a príjmy z odvodov hazardných hier. Preto aj príjmy v tejto položke v r. 2010 boli oproti r. 2009 nižšie o 20 612 eur.

1 3. Bežné transfery

V r. 2010 obec získala bežné granty od sponzorov vo výške 3 654 eur., čo bolo v porovnaní s r. 2009 menej o 11 100 eur. .

2. Kapitálové príjmy a kapitálové granty

2.1. Tvorba kapitálových príjmov

Kapitálové príjmy v sume 3 644 eur. sú za predaj obecných pozemkov.

2.2. Kapitálové granty

Dosiahnuté príjmy v tejto položke tvoria:

- 39 833 eur. kapitálový grant zo ŠR na výstavbu viacúčelového ihriska,
- 21 690 eur. kapitálové granty od PO (od sponzorov) na výstavbu viacúčelového ihriska.

II. Čerpanie výdavkov

Čerpanie výdavkovej časti rozpočtu

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Bežné výdavky	591 399	629 812	687 946
Kapitálové výdavky	102 942	51 015	81 744
Výdavkové finančné operácie	18 348	29 939	26 389

1.2. Bežné výdavky

1.2. Čerpanie jednotlivých položiek bežných výdavkov za rok 2010 bolo nasledovné:

Položka	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Mzdy, platy	220 436*	233 233	255 262
Poistné	71 987	80 134	91 283
Tovary a služby	275 255	290 038	303 227
Bežné transfery	6 016	5 128	11 619
Splátky úroku z úveru	17 705	21 279	26 555

1.2.1 Čerpanie mzdových prostriedkov.

V roku 2010 sa mzdové prostriedky čerpali vo výške 220 436 eur., čo bolo v porovnaní s čerpaním v r. 2009 menej o 12 797 eur. a oproti rozpočtu na rok 2009 menej o 34 826 eur. Mzdy za rok 2010 vykazujeme čerpanie za obdobie 1-11/2010. Mzdy za obecný úrad a jeho príslušné zariadenia za 12/2010 sú vyplatené v mesiaci január 2011.

Prehľad o čerpaní jednotlivých položiek miezd je uvedený v tabuľke:

Položka	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Tarifná mzda	181 924	191 910	192 000
Príplatky	38 512	39 035	40 000
Odmeny	0	2 289*	23 262

1.2.2. Čerpanie výdavkov za tovary a služby

V roku 2010 sa za nakúpené tovary a poskytnuté služby vyplatilo 275 255 eur. V porovnaní s čerpaním v r. 2009 to bolo menej o 14 783 eur., a oproti rozpočtovanému objemu na r. 2009 to bolo menej o 27 972 eur. Na tomto nižšom čerpaní sa jednotlivé položky podieľali nasledovne:

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Energie, poštovné	69 100	53 545	67 387
Materiál	25 315	28 579	26 630
Dopravne	3 380	7 265	7 213
Údržba	17 316	40 813	35 651
Služby	160 144	159 574	164 080

1.2.2.1 Energie a poštovné

Čerpanie jednotlivých podpoložiek bolo nasledovné

	Skutočnosť r. 2010	Skutočnosť r. 2009	Rozpočet r. 2009
Elektrina	26 693	21 848	26 555
Plyn	26 180	17 058	26 555
Vodné a stočné	6 723	6 066	6 979
Poštové a telefón	9 504	8 573	8 298

Vyššie čerpanie v tejto položke v porovnaní s r. 2009 bolo spôsobené najmä výdavkami za elektrickú energiu a plyn, ktorých výšku ovplyvnili pribudnutie štyroch objektov verejného osvetlenia.

1.2.2.2 Materiál

V r. 2010 výdavky za materiál dosiahli 28 579 eur., čo bolo oproti r. 2009 menej o 3 264 eur. a v porovnaní s rozpočtom na r. 2009 to bolo menej o 1 315 eur. Nižšie čerpanie bolo spôsobené najmä úspornými opatreniami vzhľadom na nedostatok finančných prostriedkov, keď sa nakupovali len tie najpotrebnejšie veci na zabezpečenie chodu obce.

1.2.2.3 Dopravné.

Čerpanie výdavkov v tejto položke vo výške 3 380 eur. bolo v porovnaní s r. 2009 nižšie o 3 833 eur. a oproti rozpočtu na r. 2009 menej o 3 833 eur. Vykázané nižšie čerpanie bolo spôsobené tým istým dôvodom ako v položke materiál.

1.2.2.4 Rutinná a štandardná údržba

Tak isto výšku vynaložených prostriedkov v tejto položke ovplyvnil nedostatok finančných prostriedkov, keď vykázané čerpanie 17 316 eur. bolo nižšie oproti skutočnosti r. 2009, ako aj rozpočtu na r. 2009.

1.2.2.5. Služby

V skutočnosti sa výdavky na služby čerpali vo výške 160 144 eur., čo bolo v porovnaní s čerpaním v r. 2009 viac o 570 eur., ale oproti rozpočtu na r. 2009 to bolo menej o 3 936 eur.

1.2.3. Čerpanie výdavkov na bežné transfery

V roku 2010 sa v položke „Bežné transfery“ vyplatilo celkom 6 016 eur., čo bolo v porovnaní s rozpočtom na r. 2009 menej o 5 603 eur.

1.2.4. Čerpanie výdavkov na splácanie úrokov z úverov

V r. 2010 výdavky na splácanie úrokov z úverov boli vo výške 17 705 eur., čo bolo menej v porovnaní s čerpaním v roku 2009 o 3 574 eur. a oproti rozpočtu menej o 8 850 eur. Nižšie čerpanie bolo spôsobené jednak nižším percentom úrokov, ako aj ukončením leasingu auta.

2. Kapitálové výdavky

Kapitálové výdavky sa v r. 2010 čerpali vo výške 102 942 eur., z toho v sume 84 516 eur. na výstavbu viacúčelového ihriska. Za dodatok Územného plánu obce sa vyplatilo 10 863 eur. Dohodnuté splátky firme Strabag boli vo výške 2 469 eur. a plátky za kotle v MŠ v sume 2 465 eur a vybavenie školskej jedálne posledná splátka vo výške 2 629 eur.

III. Finančné operácie.

Výdavkové finančné operácie

Výdavkové finančné operácie tvoria splátky istiny dlhodobého bankového úveru a splátky finančného prenájmu auta. V roku 2010 sa na základe žiadosti obce o odpustenie splácania splátok istiny uhradilo spolu 7 splátok v sume 17 224 eur. Výdavky na splátky finančného prenájmu auto boli vo výške 1 124 eur.

B. Výsledok hospodárenia

Výsledok hospodárenia z rozpočtu obce

Podľa zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy sa výsledok hospodárenia zisťuje ako rozdiel medzi súčtom bežných a kapitálových príjmov a súčtom bežných a kapitálových výdavkov.

Rekapitulácia zdrojov a ich použitie a výsledok hospodárenia obce

Rozpočet	Príjmy	Výdavky	Výsledok hosp.
Bežný rozpočet	776 918	732 378	44 540
Kapitálový rozpočet	65 167	102 942	- 37 775
Finančné operácie	27 438	18 348	9 090
<i>Spolu BR+KR+FO</i>			15 855

Výsledok hospodárenia obce za rok 2010 je prebytok vo výške 15 855 eur. V zmysle § 16 ods. 6 zákona 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov sa z prebytku vylučujú poskytnuté účelovo určené prostriedky vo výške 1000 eur. V súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy navrhujem, aby sa prebytok hospodárenia za rok 2010 vo výške 14 855 eur pridelil do rezervného fondu.

C. BILANCIA AKTÍV A PASÍV

1. Aktíva (majetok obce)

K 31.12.2010 mali aktíva (majetok obce) v upravených cenách hodnotu 5 945 518 eur., čo bolo v porovnaní so stavom k 1.1.2010 menej o 35 110 eur. Hodnota majetku obce vyjadrená v obstarávacích cenách k 31.12.2010 bola 7 705 733 eur.

Rozdelenie aktív

	Stav k 01.01.2010	Prírastok	Úbytky	Stav k 31.12.2010
Neobežný majetok	5 793 745	385 815	355 052	5 824 508
Dlhodobý NHM	12 640	10 864	7 682	15 822
Dlhodobý HM	5 321 270	374 951	347 370	5 348 851
v tom:	43 724	101 511	132	145 103
pozemky				
stavby	5 233 808	258 650	313 904	5 178 554
Samostatné hnutelné veci	34 995	14 790	25 422	24 363
Dopravné prostriedky	3 967	-	3 799	168
Ostatný	4 776	-	4 113	663

dlhodobý hmotný majetok				
Dlhodobý finančný maj.	459 835	-	-	459 835
Obežný majetok	185 743	-	67 179	118 564
v tom: Finančné účty	119 254	-	31 690	87 564
Krátkodobé pohľadávky	66 184	7 075	31 260	41 999
z toho:				
pohľadávky z nedaňových príjmov	36 061	-	10 312	25 749
pohľadávky z daňových príjmov	28 911	-	19 736	9 175
Iné pohľadávky	1 212	7 075	1 212	7 075
Časové rozlíšenie	1 138	1 308	-	2 446
v tom: náklady budúcich období	1 138	1 308	-	2 446

Hodnota Dlhodobého nehmotného majetku sa v roku 2010 zvýšila o hodnotu Dodatku k Územnému plánu obce v sume 10 864 eur.

Do Dlhodobého hmotného majetku obce sa zaradili

- viacúčelové ihrisko v obstarávacej cene 84 516 eur.,
- komunikácia v obstarávacej cene 174 235 eur.,
- pozemky v hodnote 101 511 eur.,
- 2 kotle v Materskej škole v obstarávacej cene 14 790 eur.

Hodnota dlhodobého hmotného majetku sa znížila o oprávky v sume 325 389 eur., o hodnotu vyradených pozemkov vo výške 132 eur. a o vyradené samostatné hnutelné veci (plynový kotol, elektrická pec, chladničky) v sume 12 075 eur.

Obežný majetok obce k 31.12. 2010 bol vo výške 118 564 eur. a oproti stavu k 1.1. 2010 bol nižší o 67 179 eur. Zníženie obežného majetku vyplýva zo stavu krátkodobých pohľadávok, ktorých hodnota bola v porovnaní so stavom na začiatku roka nižšia o 35 506 eur. Stav na bežnom účte obce bolo oproti stavu na začiatku roka nižší o 32 304 eur.

2. Pasíva (vlastné imanie a záväzky)

K 31.12.2010 hodnota vlastného imania a záväzkov (pasíva) bola vo výške 5 945 518 eur.. Z toho vlastné imanie (vlastný zdroj krytia majetku) v hodnote 3 247 001 eur., záväzky (cudzie zdroje krytia majetku) v sume 519 012 eur. a časové rozlíšenie v sume 2 179 505 eur..

Rozdelenie pasív

Položka	Stav k 1.1.2010	+ prírastok - úbytok	Stav k 31.12.2010
Vlastné imanie v tom:	3 157 217	+ 89 784	3 247 001
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia m. r.	3 187 028	- 45 887	3 141 141
Výsledok hospodárenia r. 2010	- 29 811	+ 135 671	105 860
Záväzky	575 759	- 56 747	519 012
v tom:			
Dlhodobý bankový úver	282 029	- 17 224	264 805
Krátkodobé rezervy	20 364	+ 17 815	38 179
Krátkodobé záväzky z toho:	239 979	- 25 223	214 756
- dodávateľia	15 275	- 2 067	13 208
- prijaté preddavky	144 573	- 3 638	140 935
- iné záväzky	29 308	- 2 131	27 177
- zúčtovanie s orgánmi SP a ZP	10 959	+ 460	11 419
- transfery so subjektmi mimo VS	33 431	- 32 432	999
- ostatné priame dane	2 583	+ 1 983	4 566
Dlhodobé záväzky	5 949	- 4 677	1 272
- zo sociálneho fondu	3 205	- 1 933	1 272
- záväzky z nájmu	2 744	- 2 744	0
Časové rozlíšenie	2 247 650	- 68 145	2 179 505
Výnosy budúcich období	2 247 650	- 68 145	2 179 505

D. PREHL'AD O STAVE A VÝVOJI DLHU

Dňa 25.08. 2010 obec uzavrela s Dexia bankou Slovensko Dodatok č. 3 k Zmluve o termínovanom úvere, podľa ktorého v období od 25.08.2010 do 25.02.2011 nemusí hradiť splátky istiny úveru, čím sa ušetrilo 10 510 eur. Na splátky istiny dlhodobého úveru sa vynaložilo 17 224 eur. a k 31.12. 2010 bol jeho zostatok vo výške 264 805 eur.

Podľa Dodatku č. 3 k Zmluve o termínovanom úvere by sa posledná splátka mala realizovať 25.05.2017.

E. HODNOTENIE PLNENIA PROGRAMOV OBCE

Hodnotenie plnenia jednotlivých programov obce je uvedené v prílohe č. 1.

Názov programu	Výdavky
Program č. 1: Plánovanie, manažment a kontrola	50 531
Program č. 2: Propagácia a marketing	3 838
Program č. 3: Interné služby	12 592
Program č. 4: Služby občanom	25 950
Program č. 5: Bezpečnosť	9 773
Program č. 6: Odpadové hospodárstvo	70 842
Program č. 7: Komunikácie, verejné priestranstvá	45 207
Program č. 8: Vzdelávanie	371 943
Program č. 9: Kultúra a šport	10 895
Program č. 10: Prostredie pre život	88 877
Program č. 11: Sociálne služby	9 905
Program č. 12: Administratíva	15 219

F. ZÁVER

Na základe dosiahnutých výsledkov hospodárenia za rok 2010 navrhujem celoročné hospodárenie schváliť

bez výhrad.




JUDr. Milan B o m b a l a
starosta obce

Návrh na uznesenie obecného zastupiteľstva k záverečnému účtu obce za rok 2010

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje:

1. Celoročné hospodárenie obce za rok 2010 bez výhrad.
2. Obecné zastupiteľstvo berie na vedomie:
 - a) Stanovisko hlavného kontrolóra k návrhu záverečného účtu obce za rok 2010.
 - b) Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky obce za rok 2010.